Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1284/2009

z 22. decembra 2009,

ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia voči Guinejskej republike

(Ú. v. EÚ L 346, 23.12.2009, s. 26)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 279/2010 z 31. marca 2010	L 86	20	1.4.2010
►M2	Nariadenie Rady (EÚ) č. 269/2011 z 21. marca 2011	L 76	1	22.3.2011
►M3	Nariadenie Rady (EÚ) č. 1295/2011 z 13. decembra 2011	L 330	1	14.12.2011
►M4	Nariadenie Rady (EÚ) č. 49/2013 z 22. januára 2013	L 20	25	23.1.2013
►M5	Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013	L 158	1	10.6.2013
►M6	Nariadenie Rady (EÚ) č. 380/2014 z 14. apríla 2014	L 111	29	15.4.2014
►M7	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/1604 z 25. októbra 2018	L 268	16	26.10.2018

▼B

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1284/2009

z 22. decembra 2009,

ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia voči Guinejskej republike

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

▼M6

_____

▼B

d) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú najmä:

i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;

ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;

iii) verejne alebo súkromne obchodované cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikáty predstavujúce cenné papiere, dlhopisy, vlastné zmenky, záruky, obligácie bez záruky a zmluvy o odvodených cenných papieroch;

iv) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo z hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;

v) úvery, práva na započítanie pohľadávky, záruky, záruky plnenia zmluvy alebo iné finančné záväzky;

vi) akreditívy, nákladné listy, kúpne zmluvy;

vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;

e) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave či použitiu finančných prostriedkov, prístupu k nim alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru a miesta určenia alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie týchto finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;

f) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnuteľné aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;

▼B

g) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie ich využívaniu na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa najmä ich predaj, prenájom alebo použitie v rámci záložného práva;

h) „územie Únie“ znamená územia, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených.

▼M6

———————

▼B

Článok 6

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré vlastnia, majú v držbe, alebo kontrolujú fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe II, sa zmrazujú.

2. Fyzickým ani právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe II alebo v ich prospech sa nesmú priamo ani nepriamo sprístupniť žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

▼M2

3. Príloha II pozostáva zo zoznamu osôb, o ktorých medzinárodná vyšetrovacia komisia zistila, že sú zodpovedné za udalosti, ktoré sa v Guinejskej republike odohrali 28. septembra 2009, a fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú s nimi spojené, označených Radou v súlade s článkom 4 ods. 1 rozhodnutia Rady 2010/638/SZBP z 25. októbra 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Guinejskej republike ([1]).

▼B

4. Vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2, sa zakazuje.

▼M6

Článok 7

Zo zákazu uvedeného v článku 6 ods. 2 nevyplýva pre dotknuté fyzické a právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sprístupnili finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, žiadna zodpovednosť akéhokoľvek druhu, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že svojím konaním tento zákaz porušujú.

▼B

Článok 8

1. Odchylne od článku 6 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe III povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné potom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

([1]) Ú. v. EÚ L 280, 26.10.2010, s. 10.

▼B

a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe II a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na zaplatenie primeraných poplatkov odborníkom a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo poplatkov za služby za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo

d) potrebné na mimoriadne výdavky za predpokladu, že najmenej dva týždne pred udelením povolenia daný členský štát oznámil všetkým ostatným členským štátom a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa malo udeliť osobitné povolenie.

2. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

Článok 9

1. Odchylne od článku 6 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe III povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje podliehajú súdnemu, správnemu alebo arbitrážnemu záložnému právu, ktoré vzniklo pred dátumom, keď sa fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v článku 6 zahrnuli do zoznamu v prílohe II, alebo súdnemu, správnemu alebo arbitrážnemu rozhodnutiu vynesenému pred uvedeným dátumom;

b) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zaistených takýmto záložným právom alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) záložné právo alebo rozhodnutie nie je v prospech osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe II a

d) uznanie záložného práva alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v danom členskom štáte.

2. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

Článok 10

1. Článok 6 ods. 2 nebráni finančným alebo úverovým inštitúciám v Únii, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevádzané na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v zozname, aby pripisovali úhrady na zmrazené účty za predpokladu, že všetky sumy pripísané na takéto účty sa takisto zmrazia. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto transakciách bezodkladne informuje príslušný orgán.

▼B

2. Článok 6 ods. 2 sa neuplatňuje na pripisovanie týchto prevodov na zmrazené účty:

a) úrokov alebo iných výnosov z týchto účtov alebo

b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, od ktorého je fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený v článku 3 zahrnutý do zoznamu v prílohe II,

ak sú všetky takéto úroky, iné výnosy, platby alebo finančné nástroje zmrazené v súlade s článkom 6 ods. 1.

Článok 11

Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupniť finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje v dobrej viere na základe toho, že takýto krok je v súlade s týmto nariadením, nevzniká fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré tento krok podniknú, ani ich riadiacim pracovníkom alebo zamestnancom zodpovednosť žiadneho druhu, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa zmrazili alebo zadržali v dôsledku nedbanlivosti.

Článok 12

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty alebo orgány:

a) bezodkladne poskytujú akékoľvek informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako napríklad informácie o účtoch a sumách zmrazených v súlade s článkom 6, príslušným orgánom členských štátov uvedeným na webových stránkach v prílohe III v krajinách, v ktorých majú bydlisko alebo sídlo, a tieto informácie odovzdávajú Komisii buď priamo alebo prostredníctvom príslušného orgánu uvedeného na webových stránkach v prílohe III a

b) s týmto príslušným orgánom spolupracujú, pokiaľ ide o overovanie uvedených informácií.

2. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré dostala priamo Komisia, sa sprístupnia dotknutému členskému štátu.

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú iba na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

Článok 13

Komisia a členské štáty sa navzájom bezodkladne informujú o opatreniach prijatých na základe tohto nariadenia a poskytujú si všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú v súvislosti s týmto nariadením k dispozícii, najmä informácie o porušovaní, problémoch s presadzovaním a o rozsudkoch vynesených vnútroštátnymi súdmi.

Článok 14

Príloha II obsahuje informácie o fyzických osobách zaradených do zoznamu na účely ich dostatočnej identifikácie, ak sú takéto informácie dostupné.

▼B

Medzi tieto informácie môže patriť:

a) priezvisko a mená vrátane prípadných prezývok a titulov;

b) dátum a miesto narodenia;

c) štátna príslušnosť;

d) číslo pasu a číslo preukazu totožnosti;

e) daňové identifikačné číslo a číslo sociálneho poistenia;

f) pohlavie;

g) adresa alebo iné informácie o mieste pobytu;

h) funkcia alebo povolanie;

i) dátum vymenovania.

Príloha II môže obsahovať aj uvedené identifikačné údaje rodinných príslušníkov osôb zo zoznamu, pokiaľ sú tieto údaje v konkrétnom prípade nevyhnutné výlučne na overenie totožnosti príslušnej fyzickej osoby zo zoznamu.

V prílohe II sa tiež uvedú dôvody zaradenia do zoznamu, ako napríklad povolanie.

▼M2

Článok 15

Komisia je oprávnená meniť a dopĺňať prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 15a

1. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 6 ods. 1, zodpovedajúcim spôsobom zmení a doplní prílohu II.

2. Rada dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, na ktoré sa vzťahuje odsek 1, oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, v prípade že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť sa.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán príslušne informuje.

4. Zoznam v prílohe II sa pravidelne, najmenej raz za 12 mesiacov preskúma.

▼B

Článok 16

1. Členské štáty ustanovujú pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia na ich vykonávanie. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

2. Členské štáty oznámia Komisii tieto pravidlá bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznamujú Komisii každú ich následnú zmenu a doplnenie.

▼B

Článok 17

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a údaje o nich uvedú na webových stránkach uvedených v prílohe III alebo prostredníctvom takýchto stránok.

2. Členské štáty oznámia Komisii bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia svoje príslušné orgány a každú ich následnú zmenu a doplnenie.

3. Ak sa v tomto nariadení uvádza požiadavka informovať Komisiu alebo s ňou inak komunikovať, na takúto komunikáciu sa použije adresa a iné kontaktné údaje uvedené v prílohe III.

Článok 18

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) v rámci územia Únie vrátane jej vzdušného priestoru;

b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo plavidla podliehajúceho súdnej právomoci členského štátu;

c) na každú osobu, ktorá sa nachádza na území Únie alebo mimo neho a ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;

d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa práva členského štátu;

e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

Článok 19

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼M6

_____

▼M7

PRÍLOHA II

ZOZNAM FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV ALEBO ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKU 6 ODS. 3

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie	Dôvody
1.	kapitán Moussa Dadis CAMARA	dátum nar.: 1.1.1964 alebo 29.12.1968 číslo pasu: R0001318	Osoba, o ktorej medzinárodná vyšetrovacia komisia zistila, že je zodpovedná za udalosti, ktoré sa v Guinei odohrali 28. septembra 2009.
2.	plukovník Moussa Tiégboro CAMARA	dátum nar.: 1.1.1968 číslo pasu: 7190	Osoba, o ktorej medzinárodná vyšetrovacia komisia zistila, že je zodpovedná za udalosti, ktoré sa v Guinei odohrali 28. septembra 2009.
3.	plukovník Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	dátum nar.: 26.2.1957 číslo pasu: 13683	Osoba, o ktorej medzinárodná vyšetrovacia komisia zistila, že je zodpovedná za udalosti, ktoré sa v Guinei odohrali 28. septembra 2009.
4.	poručík Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Osoba, o ktorej medzinárodná vyšetrovacia komisia zistila, že je zodpovedná za udalosti, ktoré sa v Guinei odohrali 28. septembra 2009.
5.	plukovník Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	dátum nar.: 1.1.1960	Osoba, o ktorej medzinárodná vyšetrovacia komisia zistila, že je zodpovedná za udalosti, ktoré sa v Guinei odohrali 28. septembra 2009.

▼**M6**

PRÍLOHA III

Webové stránky s informáciami o príslušných orgánoch a adresa na informovanie Európskej komisie

BELGICKO

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULHARSKO

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNSKO

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NEMECKO

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id =28519

GRÉCKO

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIELSKO

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf

FRANCÚZSKO

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

CHORVÁTSKO

http://www.mvep.hr/sankcije

TALIANSKO

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

▼**M6**

LUXEMBURSKO

http://www.mae.lu/sanctions

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx

HOLANDSKO

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO

http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresa na informovanie Európskej komisie:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgicko

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu